FRANCISCO LOZANO y ANTONIO PASO (hijo)

Perico de Aranjuez



PERICO.—Srta. Paisano.

PASATIEMPO CÓMICO-LIRICO

en un acto y cuatro cuadros, original

MÚSICA DE LOS MAESTROS

FUENTES y CAMARERO



MADRID

SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES

Calle del Prado, 24

1918

PERICO DE ARANJUEZ

PERICO DE ARANJUEZ

PASATIEMPO CÓMICO-LÍRICO

en un acto y cuatro cuadros

ORIGINAL DE

FRANCISCO LOZANO y ANTONIO PASO (hijo)

música de los maestros

FUENTES y CAMARERO

Estrenado en el TEATRO MARTÍN de Madrid, la noche del 5 de Diciembre de 1918



MADRID

R. Velasco, Impresor, Marqués de Santa, Ana 11 dup.°

TELÉFONO, M 551

1918

A nuestro queridísimo amigo

Don Paco Vázquez,

que sacó de pila este humilde PERICO, *se lo dedican sus "papás" con un fortísimo abrazo y eterno agradecimiento.*

¡Aguá!

Francisco Lozano

y Antonio Paso (hijo).

GRACIAS

A Carlota Paisanc, por la admirable interpretación del Perico, en cuya labor estuvo insuperable; a las hermosísimas majas, Casta Labrador, María Berri, Lolita Prado y Luisa Quirós; al *inmoral* don José (señor Morales); al fiero Ali-Babá (Sr. Nadal) y en general a todos los artistas que tomaron parte en la obra representándola con verdadera solicitud y cariño.

De intento hemos dejado el último al Sr. García Ibáñez para proclamar que la mayor parte del éxito de este pasatiempo solo a él se debe por su admirable dirección artística. ¡¡Ole los directores!! Vaya 1.434.986.575 abrazos de sus agradecidos amigos

Los Autores.

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
PERICO........................	SRTA. PAISANO.
MARGOT LERAND.............	SRA. LABRADOR.
ALUMNO 1.º.....	BERRI.
IDEM 2.º......................	SRTA. GIRÓN.
LA MARQUESA DEL CHAFLÁN.........................	SRA. COLINA.
COCOTA 1.ª....................	SRTA. QUIRÓS.
IDEM 2.ª......................	PRADO.
CLARA BERNI................	GIRÓN.
GABY PON-PON..............	SRA. MONTERO.
MISS GROUWER.....	LÓPEZ ROMERO.
LAS MAJAS MODERNAS....	LABRADOR.
	BERRI.
	PRADO.
	SRTA. QUIRÓS.
LAS VÍRGENES INFERNALES.........................	SRA. BERRI.
	SRTA. PRADO.
	QUIRÓS.
FILOMENO CADORNIGA.....	SR. GARCÍA IBÁÑEZ.
ESPARRAGUIRROCORROCHEA........................	HEREDIA.
DON JOSÉ......................	MORALES.
INSPECTOR 1.º.	ESTELLÉS.
IDEM 2.º......................	TOJEDO.
ALI BABA......................	NADAL.
MOZO...........................	RODRÍGUEZ.
CONCURRENTE 1.º...........	LOYGORRI.
IDEM 2.º......................	PAISANO.
IDEM 3.º........	N. N.
ACOMODADOR...............	PAISANO.

Alumnos, damiselas, galanes, viejos, diablesas, cocotas y concurrentes

Derecha e izquierda, las del actor

La acción en Madrid.—Epoca actual

El Tabaquillo de esta obra fué bailado por la notable pareja de bailes de salón LOS TEDGLY.

Decorado del escenógrafo Sr. GAYO.

Sastrería de la CASA IZQUIERDO.

Figurines de ALVARO RETANA.

ACTO ÚNICO

CUADRO PRIMERO

Dormitorio de un colegio de internos. Perpendicularmente a la pared habrá varias camas con su correspondiente mesilla de noche y una silla a la izquierda de aquéllas. Al fondo una ventana.

ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón, aparecerán acostados: en la primera cama, ALUMNO 1.°; en la segunda, FILOMENO CADORNIGA, roncando a pierna suelta; en la tercera, PERICO; en la cuarta, ESPARRAGUIRROCORROCHEA, y en las demás otros internos (Tiples). Es de noche. La orquesta preludiará muy piano música de «sueño», hasta que aparezcan los INSPECTORES del colegio. Salen éstos por la izquierda, revisando todas las camas y examinando las caras de los Alumnos con un farolito o linterna; el Inspector 1.° dice al 2.°: «Todos duermen», y hacen mutis por la derecha. Perico, al salir aquéllos, se incorpora en la cama, y cuando se halla convencido de que no están los Inspectores, coge su almohada, la arroja a Esparraguirrocorrochea, el cual, al recibir el golpe, se pone de pie sobre su lecho, tirando la suya a Perico y la otra al interno de la cama contigua. Este se incorpora y hace lo propio con los otros Alumnos, convirtiéndose a poco el dormitorio en una batalla campal, donde vuelan las almohadas de una cama a otra. Algunos Alumnos saltan al suelo peleandose con otros. En esto se oye la voz de un interno, que dice: «¡¡Que viene el Director!!» Todos recogen las almohadas precipitadamente y se acuestan presurosos en sus camas, cubriéndose con la ropa y haciéndose los dormidos. Toda esta escena será mímica y musical

ESCENA II

DON JOSÉ e INSPECTORES 1.° y 2.°

JOSÉ (A los Inspectores.) ¿Duermen todos?

INS. 1.° Todos, señor Director.

JOSÉ Les recomiendo gran vigilancia, especialmente con este señor Aranjuez, que es de los más revoltosos. Con que ya lo saben ustedes; mucho cuidado y moralidad, sobre todo mucha moralidad. Este colegio se precia de ser modelo de orden. Nada más. Hasta mañana. (Vase por la izquierda.)

INS. Que usted descanse, don José. (Pausa.)

INS. 1.° (Al 2.°) ¿Has oído? Mucha vigilancia y moralidad.

INS. 2.° El discursito de todas las noches.

INS. 1.° Lo que es hoy sí que la vamos a tener. Oye, ¿tú crees que no nos sucederá nada si se enteran que hemos faltado esta noche del colegio?

INS. 2.° No tengas cuidado. El Director se acostará dentro de poco y podremos salir sin ruido. Además, le he encargado al Portero que dé un vistazo por los dormitorios por si algún interno se despierta. Ya verás lo que nos vamos a divertir esta noche en el Teatro de la Luz.

INS. 1.° ¿Sí?

INS. 2.° Entraremos en el Cabaret del Infierno, y verás qué mujeres, qué bailes y qué movimientos.

(Perico se mueve de la cama estrepitosamente.)

INS. 1.° (Observando la cama de Perico.) Oye, ¿has visto qué movimientos? Para mí que ese se ha despertado.

INS. 2.° (Observando la cama de Perico.) No. Es que ha cambiado de postura. Todos están como ceporros.

INS. 1.° Lo mejor será que vayamos a nuestro cuarto para salir después sin meter ruido.

INS. 2.° Sí, vamos.

(Hacen mutis por la derecha. Pausa.)

ESCENA III

PERICO, FILOMENO, ESPARRAGUIRRO y ALUMNOS

PER. (Incorporándose en la cama.) Con que de juerguecita, ¿eh? (A los Alumnos.) ¿Habéis oído?

ALUM. 1.º ¿El qué? (Incorporándose.)

PER. Que esta noche van a hacer rabona los Inspectores sin que se entere el Director.

ESP. ¡Aguá!

PER. Estamos de enhorabuena. (Saltando de la cama.)

ALUM. 1.º ¡Ya lo creo!

PER. ¡Hala! Alzad del catre. Tú, Esparraguirrocorrochea, ¡arriba! (A los demás Alumnos.) Y vosotros también. Y tú, y tú.

ESP. Ya me levanto, pues.

ALUM. 1.º Y yo. (Todos los Alumnos se ponen de pie sobre sus camas, excepto Filomeno, que ronca estrepitosamente. Pausa.) Oye, Perico, ¿hay tempestad?

PER. ¿Por qué lo dices?

ALUM. 1.º ¿No escuchas los truenos?

PER. Si es Filomeno que está roncando. (Se acerca a la cama donde está Filomeno, zarandeándole y gritando al oído.) ¡Filomeno! ¡Filomeno!

FIL. (Despertándose sobresaltado.) ¿Qué pasa?

PER. ¡Que te van a despertar, hombre!

FIL. ¡Miá qué gracioso! (Vuelve a tumbarse del lado contrario y ronca.)

ALUM. 1.º Anda (Tirándole de una pierna.)

FIL. Estate quieto, Escudella, que te voy a dar un zurrío.

ESP. (Arrojando a Filomeno su almohada.) ¡Allá va un obús!

FIL. Tú, no abuses.

PER. ¡Vamos, levántate!

FIL. ¿Qué hora es?

PER Las once.

FIL. ¿Tan pronto?

ALUM. 2.º Es que esta noche se van de juerga los Inspectores.

FIL. ¿Y pa eso me habéis despertao? ¡Maldita sea! ¡Con lo que estaba yo soñando! (Se despereza levantándose.)

PER. ¿Qué soñabas?

FIL. Pues soñaba que hacía un viaje al cielo en burro.

PER. ¡Qué animal!

ESP. ¡Aguá! (Filomeno le da un cogotazo.) Se lo voy a decir al Director, grandullón. Ya podrás pegarme, pues.

FIL. Pero, hombre, si es que eres de lo más incorrecto que existe. ¡Cuando hablan las personas mayores se deben callar los niños!

PER. ¡Ahí va! ¿Cuánto tiempo le llevas tú?

FIL. Trece meses.

ALUM. 1.º ¿Queréis un pitillo? Tengo una cajetilla.

PER. Dame uno.

ESP. Y a mí otro.

TODOS ¡Y a mí! ¡Y a mí!

ALUM. 1.º ¡Hay para todos! La tengo aquí, escondida para que no me la pillen. (Saca de una almohada una cajetilla de tabaco.)

PER. Es una idea

ALUM. 1.º Tomad. (Reparte cigarrillos entre todos los Alumnos.)

PER. Oye, ¿y cómo tienes tú tabaco?

ALUM. 1.º Me lo trajo ayer la cocinera de mi casa que vino a verme. (A Filomeno.) ¿Quieres uno, Filomeno?

FIL. ¿Son Murattis?

ALUM. 1.º De cincuenta.

FIL. No me gustan mucho, pero venga.

PER. (A Filomeno.) A ver si hay que ponerte luego en la cama sábanas impermeables.

FIL. Miá el monosílabo este. Como si no tuviera uno costumbre. Yo sólo ya me he fumao más de tres puros... Además, a mí, el tabaco, me da fuerza, atrevimiento... (A Alumno 1.º) Oye, ¿te quedan más?

ALUM. 1.º Me quedan menos

PER. ¿Quién me da una cerilla?

ALUM. 1.º Toma. (Le da una cerilla y todos encienden. Filomena fuma cómicamente.)

FIL. (Fumando.) ¡Con este cigarro cualquiera me tose a mí!

ALUM. 1.º (Tosiendo.)

FIL. ¡Tú, no me tosas!

Música

PER.
Si queréis conquistar a una mujer,
el tabaco es un arma superior,
las marea y las hace enloquecer
de amor.

ALUMNOS Hay qué ver cuánto sabe Periquín.
Ahora mismo nos tienes que enseñar
lo que tiene que ver con el amor
fumar.

PER. Con un pitillo en la boca
y un ge to de picardía,
no hay mujer que no esté loca,
pero loquita perdía.
Y si el humo echais al aire
con graciosa presunción,
de seguro será vuestro
sin dudar su corazón.
Y por si acaso
no lo entendéis,
prácticamente
ya lo veréis.

(Cada Alumno coge una silla y se sientan, poniendo la pierna derecha sobre la izquierda, frente al público.)

PER. Si vais por la Castellana
por la tarde o la mañana,
veréis a un pollito bien
(Se levanta.)

FIL. ¡Bien!
(Idem.)

TODOS ¡Bien!
(Idem.)

PER. siguiendo a las modistillas,
que alegres y sabidillas
no lo toman en formal.

FIL. ¡Mal!
(Se sienta sobre el respaldo de la silla.)

TODOS ¡Mal!
(Idem.)

PER. (Haciendo el amor a Filomeno.)
Señorita, señorita,
óigame una palabrita,
que una cara tan bonita,
ni en Hungría,
ni en Turquía,
ni en Bombay
no la hay.

TODOS Señorita, señorita, etc.
(Descienden de las sillas y se sientan a horcajadas en las mismas.)

PER. Si vais por la tarde al Prado
veríés a un viejo pintado
de barriga colosal
(Se sienta frente al público.)

FIL. ¡Sal!

(Idem.)

TODOS ¡Sal!

(Idem.)

PER. que sigue a las tobilleras
y se pega unas carreras
que no le sientan muy mal.

FIL. ¡Mal!

TODOS ¡Mal!

PER. ¡Ay, niñita! ¡Ay, niñita!

(Evolucionan haciéndose el amor, simulando unos ser hombres y otros mujeres.)

no ande usted tan deprisita
y óigame una palabrita.
Pues yo quiero,
pues yo espero
ser su amor.

TODOS No-se-ñor.

¡Ay, niñita!, etc.

(Evoluciona cada Alumno alrededor de su silla, quedando al final con los golpes que indica la orquesta en la misma forma que empezaron.)

Hablado

PER. ¿Qué os ha parecido mi lección de conquisteo?

ALUM. 1.º ¡Superior! ¡Pues no sabes tú pocas cosas!

PER. La mar de ellas.

FIL. ¿Y quién te ha enseñao a ti to eso?

PER. La experiencia de la vida. Menudo cartel tenía yo en París con las grisetas el año pasado.

ALUM. 2.º ¿Pero tú has estao en París?

PER. ¿Ahora os enteráis? Dos años de interno en un colegio correccional.

FIL. ¡Hay que ver! Has corrido más que un niño explorador.

PER. ¿Pero vosotros por quién me habéis tomao? ¡Poquitas juergas que he corrido allí! Todas las noches nos escapábamos del colegio un compañero y yo, y nos íbamos a los cabarets.

FIL. ¿Qué es eso?

PER. Restorants de noche.

ALUM. 1.º ¿Y no os cogieron nunca?

PER. Al cabo de mucho tiempo, y por eso me tra-

jo mi familia aquí. ¡Menudo punto estaba yo hecho! Allí se enamoraron locamente de mí dos divettes. Una turca, y la otra de Marsella; pero como yo iba con mi amigo, me pareció feo no cederle una.

FIL. Muy bien hecho.

PER. Así es que le invité a que escogiera entre las dos.

ESP. ¿Y cuál eligió tu amigo, pues?

PER. Pues mi amigo cogió la turca y a mí me tocó la marsellesa.

FIL. Sería aquello una república.

PER. ¡Figúrate! La mía era una mujer preciosa. Se llamaba Margot Lerand.

ALUM. 1.º ¿Margot Lerán? Esa está trabajando aquí en Madrid.

PER. ¿Sí?

ALUM. 1.º En el Teatro de la Luz.

PER. ¿De verdad?

ALUM. 1.º Lo leí ayer en un periódico que me trajeron de mi casa. Me parece que lo tengo. (Se acerca a la izquierda.)

PER. ¡A ver!

ALUM. 1.º Sí; aquí está. (Saca un periódico ojeándole. Todos los alumnos rodean al Alumno 1.º y Perico.) Mira.

PER. (Leyendo con vehemencia.) «Teatro de la Luz. Todas las noches Margot Lerand y su trupe.» ¡Es ella! ¡La misma! ¡Margot Lerand!

FIL. (Cantando.)

¡Larán, larán!

PER. No te guasees.

FIL. Si es que tarareo, hombre.

PER. ¡Ella! ¡Mi Margot! ¡Mi Margot!... ¿A que no tenéis riñones para acompañarme uno de vosotros esta noche a verla?

TODOS (Asombrados.) ¿Esta noche?

ESP. ¿Te vas a escapar del colegio?

PER. ¡Claro!

ESP. ¡Aguá!

FIL. ¡Tú estás loco, Perico!... ¿Sabes lo que dices?

PER. Naturalmente.

ALUM. 1.º ¿Pero por dónde vas a salir?

PER. Por esa ventana. Hay debajo una reja y se puede saltar fácilmente. ¿Qué? ¿Quién me acompaña? (Los internos hacen signos negativos.) ¿Y vosotros presumís de hombres?... ¡Nenes!

FIL. (Muy grave.) ¡Hay excepciones!

PER. ¿Eso quiere decir que tú te atreves?

FIL. ¿Yo? ¡Narices! ¡Pa que me dejen tres meses sin postre!

PER. ¡Cobardón! Si no se va a enterar nadie. Volvemos antes de que vengan los inspectores. Y éstos no dirán nada, porque al que se chive le doy un sopapo.

FIL. Es muy peligroso. Yo no me atrevo, chico. Además, ¿cómo vamos a ir sin dinero?

PER. ¿Sin dinero? Yo tengo veinte duros ahorraos para gastarlos todos esta noche.

TODOS (Asombrados.) ¡Veinte duros!

ALUM. 1.º ¡Cien pesetas! ¡Es cosa de animarse!

PER. ¿Qué? ¿Te decides?

FIL. (Vacilando.) Hombre yo... la...

ALUM. 1.º Si no quiere éste, yo te acompaño.

ALUM. 2.º Y yo.

ESP. Y yo.

TODOS Y yo.

FIL. ¡Envidiosos! Ahora que estaba yo animao, queréis ir tós. Pus no, señor; voy yo, pa que vus chinchéis.

PER. ¡Por fin!

FIL. ¡Por fin! Sé que no vuelvo a probar los albaricoques; pero ¿qué se le va a hacer?

PER. ¡Dame un abrazo!

FIL. Oye, ¿y vamos a ir con la ropa de colegial?

PER. No te preocupes. Yo tengo en mi baúl dos trajes de etiqueta, que usaba en París para mis correrías. Los voy a sacar. (A un interno.) Tú, echa un vistazo.) (Perico saca un baúl de debajo de la cama arrastrándolo hasta el centro de la escena.)

FIL. Este Perico tiene una imaginación que aturde. Es un Shakespeare.

PER. (Abriendo el baúl y sacando de él un traje de frac y otro de smoking.) Toma; éste para ti. (Le entrega el frac a Filomeno.)

FIL. ¡Este Aranjuez es folletinesco!

PER. Y este otro para mí. ¡Anda! Póntelo sin perder tiempo.

(Perico se viste con el traje de smoking ayudado por los alumnos.)

FIL. A ver. (Se pone el frac, que le estará estrecho y corto.) Este chisme tié muy poco vuelo.

PER. Dale alas.

(Todos los Alumnos rodean a Filomeno tirándole de la ropa.)

FIL. Estarsus quietos.

PER. Vamos; dejad al chico.

FIL. Es que tién ganas de sobarme el frac.

ESP. ¡Pareces un espanta pájaros!

(Filomeno le amenaza.)

FIL. ¡Hay que ver!... ¡De colegial a juerguista!... ¡Qué cosas pasan en la vida! ¡Qué mundo éste!

(Se sienta en el baúl y se pone los pantalones.)

PER. ¡Tú, que le vas a hundir!

FIL. No se hunde el mundo por tan poca cosa.

PER. Quita, que voy a sacar los sombreros. (Abre el baúl de nuevo sacando un clac y un sombrero flexible.) Toma; para ti el clac y para mí el flexible.

FIL. Parece una bandeja. (Se lo prueba.)

PER. ¡Hasta la vuelta! (Se dirige a la ventana encaramándose. Los demás se levantan y les rodean con admiración.)

TODOS ¡Adiós!

FIL. (Abriéndose paso y dirigiéndose hacia la ventana, dándose importancia.) Vamos al Teatro. Este en busca del amor...

ALUM. 1.º ¿Y tú?

FIL. ¿Yo?... De clac. (Se lo pone. Cuadro. Telón.)

MUTACION

CUADRO SEGUNDO

Fachada del colegio. Al centro puerta practicable. En el primer piso varias ventanas, que también jugarán cuando se indique. Al levantarse el telón, la escena está sola y a obscuras. A poco se abre la puerta y aparece el Director vestido de etiqueta. Mira a ambos lados, y cuando se percata de que no hay nadie, enciende un cigarro puro y hace mutis por la izquierda contoneándose. Momentos después salen por la misma los Inspectores. Hacen idéntica operación y desaparecen por la izquierda. Ultimamente se abre una de las ventanas del primer piso y aparecen Perico y Filomeno. Perico saltará primero por ella descendiendo hasta el suelo. Después Filomeno que pasará las negras por bajar, consiguiéndolo por fin después de varios incidentes cómicos. Los demás alumnos estarán asomados en todas las ventanas despidiendo a Perico y Filomeno, que les diran adiós con la mano mientras hacen mutis por la izquierda,

MUTACION

INTERMEDIO

Durante la mutación, PERICO y FILOMENO entran en un palco platea. Filomeno trae un telescopio a guisa de gemelos.

PER. (A voces) ¡Acomodador!

FIL. (Idem.) ¡Acomodador! ¡Haga usté el favor! (Mirando al público.) ¡Uy, cuánta gente!

PER. (Al acomodador que entra en el palco.) ¿Es éste nuestro palco?

ACOM. Sí, señorito ¿Desean gemelos?

FIL. ¿Gemelos, teniendo uno que vale por mil? (Enseña el telescopio.)

PER. ¡Arrea! ¿De dónde has sacao eso?

FIL. Del Observatorio Astronómico. Espérate, que voy a ver aquella pelirrubia de la última fila. (Atisbando a la sala con el telescopio.) ¡Anda, si la tengo aquí al lao!

AGENTE (Que está en una butaca. A Perico.) Oiga usted, jovencito: haga el favor de tirar el cigarro.

PER. ¿Por qué?

AGENTE Porque no se puede fumar.

PER. Tiene usted razón. Como que es veneno.

AGENTE Es que está prohibido.

FIL. Entonces, ¿pa qué lo venden?

AGENTE Con usted no hablo

FIL. ¡Vaya una calva! (Enfocándole.) ¡Uy, que estoy viendo el eclipse!

AGENTE Poquito pitorreo o va usted a ir detenido.

PER. Vamos, déjale. (Al Agente.) Queda usted complacido.

(Suena un timbre.)

FIL. Oye, que va a empezar. ¿Qué vamos a ver?

PER. Aquí está el programa. (Leyendo.) «Las majas modernas.»

MUTACIÓN

CUADRO TERCERO

Decoración de tela azul obscuro, que representa la del escenario del Teatro de la Luz

Música

(Al empezar los primeros compases de la música el teatro estará completamente a obscuras, iluminándose con el reflector a la salida de las MAJAS.)

MAJAS
En los tiempos que corren no existen
las manolas que Goya pintó,
la leyenda de majas marquesas
igualmente por siempre acabó.

—

La madrileña de nuestros días
no sale en calesa con un matador.
Hoy va a los toros en automóvil,
al lado de un pollo que le habla de sport.

—

Ni por la calle
su andar ligero
pisa la capa
de su chispero.
Y cuando pasa
muy retrechera
cantan al punto
de esta manera.

—

Madrileña, pinturera,
la de los ojos ladrones,
no me mires de ese modo
que me dan palpitaciones.

—

Hoy las majas se van a la Bombí
y se meten en casa de Juan
y se marcan un chotis castizo
con un pollo que paga el champán.

—

Y si pretenden enamorarlas
un joven apuesto y un viejo a la vez,
que pierda el joven es lo corriente
si el viejo enamora soltando parné.

—



ILOMENO.—Sr. García Ibáñez.



LAS VÍRGENES INFERNALES

Srta Quirós, Sra. Berri y Srta. Prado.



PANTOMIMA

Petimetre, Damisela y Viejo.

Ya no hace caso
de petimetres,
pues sus amores
son los billetes.
Y cuando pasa
muy retrechera
cantan al punto
de esta manera.

—

Madrileña, resalada,
la del andar tan ligero;
eres chula, zalamera,
eres como yo te quiero.

(Hacen mutis por el lado opuesto al que salieron con los últimos compases del número. Se apaga el reflector, se ilumina todo el teatro y vuelven a su conversación Perico y Filomeno, que siguen en el público.)

Hablado

FIL. ¡Bravo! ¡Bravo!
PER. ¡Bien! ¡Bien!
FIL. ¿Qué viene ahora?
PER. Damiselas y galanes. Pantomima romántica del siglo XVIII. (Oscuro y

Música

PANTOMIMA

(Al iluminar de nuevo el reflector el escenario, aparecen cuatro Damiselas y cuatro Viejos vestidos de época del siglo XVIII. Es conveniente, y se suplica a la dirección escénica, que estos cuatro Viejos sean actores.)

Figuras de la Pantomima

Las cuatro Damiselas aparecerán en el fondo y los cuatro Viejos, dos y dos a ambos lados Al dar luz, a los primeros compases de la música, los Viejos saludan a las Damiselas, estas contestan y ellos las invitan a bailar. Aceptan, y cuando la orquesta indica bailan el minué. En esta forma continúan haciendo varias figuras, hasta que acabe el baile.

Ellos las ofrecen una sortija. Las Damiselas aceptan y los Viejos hacen mutis por ambos laterales.

Cuando están solas las Damiselas acércanse al foro; saliendo rápidamente por debajo de los miriñaques de ellas y pasando por entre sus piernas los cuatro Petimetres.

(Esto es sencillísimo en la práctica. El truco consiste en que en el foro de la cámara obscura existan cuatro huecos por donde pasen los Petimetres, cuyos huecos estarán cubiertos con sus correspondientes faldetas, para que hasta este momento el público no se dé cuenta de ello.)

Las Damiselas, con su falda miriñaque a la Pompadour, taparán los huecos. Los Petimetres las cogen a ellas por el talle y empiezan a bailar el vals, como indica la orquesta, iniciando varias figuras, hasta que la música terminando el vals indica que vuelven los Viejos. Azoramiento natural de Damiselas y Petimetres; confusión, y para resolver el conflicto, ellas les indican se escondan debajo de sus faldas como se supone estuvieron al principio. Y en esta forma, cerca de la batería, quedan hasta la llegada de los Viejos.

Salen estos y les ofrecen la sortija que ellas aceptan, poniéndosela en el dedo. Los Viejos las toman la mano y la besan, en cuyo momento sacan la cabeza los Petimetres por debajo de las faldas de ellas; y ellas acariciando a los Viejos impiden que vean a los Petimetres, mientras éstos las quitan las sortijas.

En el tiempo orquestal del minué y el vals combinados, los Viejos vuelven a invitar de nuevo a bailar a las Damiselas.

Ellas se niegan y los Viejos se desesperan, en cuyo momento salen de debajo de los miriñaques los Petimetres, y empujando a los Viejos hasta el centro de la escena, bailan a su alrededor burlándose de ellos; evolucionando en varias figuras, primero solos Damiselas y Petimetres y luego obligando a los Viejos a bailar con ellos.

Haciendo mutis por último Damiselas y Petimetres abrazados, dejando chasqueados a los Viejos, los cuales se desesperan y hacen mutis también con los últimos compases de la pantomima.

La composición escénica de esta Pantomima se debe a la admirable dirección de D Antonio García Ibáñez, que una vez más demostró su talento en estas lides teatrales.

MUTACION

INTERMEDIO

(Perico y Filomeno que siguen en el público.)

FIL. (Aplaudiendo frenéticamente) ¡Bravo! ¡Bravo!

PER. ¡Tú, cállate, que pareces de la claque!

FIL. Oye, oye.. Fíjate aquel señor que se está durmiendo... Oiga, *somier*.

PER. Tú, no acabes la frase, que te da un puñetazo.

FIL. Mira, mira... allí está Olegario.

PER. Anda, pues es verdad. Llámale.

FIL. ¡Ole! ¡Ole!

PER. ¡Ole! ¡Ole!

FIL. Parece que estamos en los toros.

PER. Déjale... Anda, vamos al Cabaret del Infierno.

FIL. Espera que vea a la pelirrubia.

PER. Vamos, quita.

FIL. Estate quieto. (Le da con el telescopio en el estómago.)

PER. ¡Ay! Oye, tú, que me has dao en la boca.

FIL. Es pa que te calles.

PER. Anda, vamos *pa adentro*. (Mutis.)

FIL. Pero oye... Perico... (Mutis.)

MUTACION

CUADRO CUARTO

El Cabaret del Infierno

Decoración fantástica. En el foro, ocupando casi todo el escenario, una gran cabeza de Lucifer. Los ojos y boca de éste son practicables. Puertas laterales. La primera de la derecha es la del cuarto de Margot Lerand. Mesitas repartidas por la escena convenientemente.

ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón aparecerán en la primera izquierda en una mesa CLARA BERNI GABI PON-PON y MISS GROUWER, artistas de varietés y COCOTAS 1.ª y 2.ª, en primera derecha con DON JOSÉ y CONCURRENTES 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 5.º La orquesta atacará muy piano un Rap-Twain. Por las demás mesas Concurrentes y Cocottas. Mucha animación y alegría

Música

MOZO (Anunciando) ¡El Tabaquillo! ¡Baile de moda!

BAILABLE

(Una pareja; él de frac y ella de soiré)

Hablado

COC. 1.ª Estás hecho buen calavera. ¡Anda, que si tus alumnos te vieran!

JOSÉ ¡Pobrecillos! Estarán ahora en el quinto sueño!

COC. 1.ª ¡Cualquiera se fía de las apariencias! Aquí donde le veis, éste, que por las noches da ciento y raya al primer juerguista, por el día es el Director de un colegio de internos a quienes les enseña Religión y moral. ¡Ja, ja!

CONC. 1.º ¿Usted?

COCOTAS ¿Tú?

JOSÉ Sí, hijas mías; aunque parezca mentira.

TODOS ¡Ja, ja, ja!

JOSÉ No os riais; en mi colegio impera la rectitud



LAS MAJAS MODERNAS

Sra. Berri, Srta. Prado, Sra. Labrador y Srta. Quirós.

CUADRO CUARTO.—«EL CABARET DEL INFIERNO»

y yo predico el buen ejemplo, aunque no lo cumpla. Y me gasto aquí inmoralmente todo lo que gano con la moralidad.

Coc. 2.a ¡Valiente fresco!

José Tengo derecho a divertirme como cada quisque y mientras haya mujeres y buen humor, ¡viva la orgía! Bueno, ¿dónde tomamos el champán? ¿Aquí? ¿En el salón japonés? ¿O en la gruta encantada?

Coc. 1.a Vamos a la gruta.

José Vamos allá. ¿Venís vosotros?

Conc. 1.o ¡Ahora vamos!... (Cogiéndose del brazo de las Cocotas 2.a y 3.a. Hacen mutis cantando por el foro izquierda.)

ESCENA II

CONCURRENTES. En una mesa CLARA BERNI, GABY y MISS GROUWER fumando; sale la MARQUESA DEL CHAFLÁN una vieja loca y estrafalaria muy cursi y pintarrajeada, cuya sola aspiración en este mundo es la de ser artista de varietés

Marq. Buenas noches.

Conc. 1.o Hola, Marquesa. ¿Cuándo es ese debut?

Marq. ¡Ay, no sé, no sé! El empresario accede a contratarme, pero exige que me presente ante el público en mallas y montada sobre una motocicleta. ¡Figúrense ustedes! En lo de las mallas no tengo inconveniente, porque, aunque sea inmodesta, mi cuerpo deja en miniatura a la Venus del Espejo biselado; pero lo de la motocicleta es un absurdo incorregible. ¡Ya lo creo! Una artista como yo, que canta en tono brillante y da el dó de pecho triplicado. (Canta soltando un gallo horrible.) Esta fermata no hay nadie que la emita como una servidora.

Conc. 2.o (Aparte.) Tan mal.

Marq. ¡Ya lo creo!

Conc. 2.o Me han dicho que ha estado usted en provincias.

Marq. Sí. He hecho una actuación de dos días en Valdecarábano de Enmedio.

Conc. 2.o ¿Y qué tal?

Marq. ¡Ah! Un espanto... Un espanto de éxito. Allí estrené el cuplet «El callo». ¿Lo conocen ustedes?

CONC. 1.º No.

MARQ. Pues es precioso, precioso. ¡Ya lo creo! El primer día tuvo una aceptación demente, tanto es así que al segundo, todo el publico lo pedía a gritos. ¡El callo! ¡El callo! ¡A verse callo! Y salí yo, lo canté y el delirio. ¡Ya lo creo! Sólo hubo un deslenguado que atacó a mi pudor artístico.

CONC. 1.º ¿Pues qué le dijo?

MARQ. ¡Que lo cantara con escofina! ¡Ya ve usted qué grosería!

TODOS ¡Ja, ja!

CONC. 2.º ¿Y de amores, cómo anda usted?

MARQ. No me hable de ello. Aun no he encontrado mi ideal. Mi ideal, que es un hombre de mirada ojival, narices blondas y boca lánguida. ¡Ya lo creo! Y cuando lo encuentre, cuando lo encuentre, cantaré con él a dúo:

Il mio coore
sonne di amore,
sonne di amooore...

(Suelta otro gallo mucho más terrible que el de antes.) Voy a sentarme. (Se sienta en la segunda mesa izquierda.)

CAM. (A Marquesa.) ¿Qué desea?

MARQ. ¡Bicarbonato!

CONC. 1.º (Al 2 º) Está loca rematada. (Mutis Concurrentes 1.º y 2.º)

ESCENA III

DICHOS, PERICO y FILOMENO. Después un MOZO vestido de diablo y ALI-BABÁ

PER. (Desde la puerta foro.) Pasa, hombre, pasa; no tengas miedo.

FIL. Es que estoy la mar de acerolao, Perico ¡A ver si metemos la pata!

PER. Anda, anda. Ni que fuera yo un pipiolo como tú. (Penetran en escena.)

FIL. (A la concurrencia.) Buenas noches, ¿cómo estan ustedes?

MARQ. (Levantándose muy finamente.) Bien, ¿y usted, joven?

FIL. Bien, muchas gracias.

PER. ¿A quién has saludao?

FIL. A esa señora.

PER. ¿La conoces?

FIL. Me semeja que sí, pero no sé de qué la recuerdo. ¡Ah, ya caigo! La he visto la mar de veces.

PER. ¿En dónde?

FIL. En la calle de la Montera. Es la vieja de Singer.

PER. Es verdad. Bueno, sentémonos aquí a tomar algo hasta que salga Margot.

FIL. ¡Ay, Perico! En qué berengenal nos vamos a meter. Si se enteran en el colegio y don José el Director con el carácter que tiene...

PER. ¡Amos, calla, pelmazo! Si lo sé no te traigo. Don José estará roncando ahora a pierna suelta. (Se sientan en la primera mesa derecha.)

FIL. ¿Sabes que esto es mú bonito? ¿Y a esto le llaman el Cabaret del Infierno? Pos se debe estar como en la gloria.

PER. (Aplaudiendo.) ¡Camarero! ¡Mozo!

FIL. (Idem.) ¡Mozo! ¡Camarero!

MARQ. (Que desde que ha entrado Filomeno no ha dejado un momento de observarle con los impertinentes.) ¡Qué hermoso mancebo!

PER. Oye, ¿te has fijao cómo te mira la señora Matusalém? (Por la Marquesa.)

FIL. Querrá preguntarme por la familia. (Aplaudiendo.) ¡Mozo, camarero, mozo!!...

(Sale un Camarero disfrazado de diablo acercándose a la mesa de Perico y Filomeno. Este al volver la cabeza y verle a su lado se cae lleno de horror al suelo.)

PER. ¿Pero, qué te ha pasao?

FIL. (Levantándose.) Na, que me ha asustao el demonio del hombre este.

MOZO ¿Qué desean los señores?

PER. Primeramente, que nos diga usted cual es el cuarto de la señorita Margot Lerand.

MOZO Este. (Señalando a la primera derecha.)

PER. Entonces, haga el favor de avisarla que la esperan aquí dos jovenes.

MOZO Perdone el señorito que no le complazca ahora, porque está con su amante que es un lobo marino.

PER. ¿Sí?

MOZO Terrible. Hace cuatro días, porque sorprendió que un caballero la estaba mirando, le puso a éste las narices en el cogote.

FIL. ¡Caray!

MOZO Ella le aborrece, pero le tiene miedo. Miren. Ahí sale.

(Se abre la puerta primera derecha y aparece ALI-BABA un turco a la moderna, con una cara que asusta; suelta cuatro o cinco camelos franceses simulando hablar con Margot que está dentro. Cierra la puerta con gran precaución y lanzando una mirada circular de fiera corrupia, desaparece por el foro despidiendo grandes bocanadas de humo por su enorme pipa moruna.)

FIL. Da miedo verle. Con ese tío, servidor, butifarra catalana.

MOZO ¿La aviso?

PER. Sí. (El Mozo llama a la primera derecha.)

FIL. Aranjuez, ¿qué vas a hacer?

PER. ¡Calla!

FIL. (Aparte.) De aquí salimos mojamitas.

MOZO (A Perico.) Dice que ahora saldrá.

PER. Bien.

MOZO ¿Les traigo algo a los señores?

FIL. Pué usté traer algodón hidrófilo.

PER. Cállate, pasmao. Pues sí que me ha caído menuda monserga. (Al Mozo.) A mí, sírvame una copa de Pickme-up. (A Filomeno.) ¿Y tú, qué quieres tomar?

FIL. A mí traigame usté... pepinillos en vinagre.

PER. ¿A estas horas?

FIL. Te advierto que me gustan mucho. (Mozo vase.)

PER. Ya verás qué alegría va a tener Margot cuando me vea. ¡Qué sorpresa se va a llevar!

FIL. ¡Y nosotros! (Fijándose en Clara, Gaby y Miss Grouwer que le observan. A Perico.) Oye, ¿has visto qué mujeres?

PER. ¿Cuales?

FIL. Esas que están fumando. Fíjate como me miran.

PER. Las habrás gustado también.

FIL. Pué ser.

PER. Sonríete con ellas. A ver si las conquistas.

FIL. Voy a probar. (Adopta un gesto cómico.)

PER. ¡Hombre, así no, que pareces una chica alcarreña!

FIL. ¿Pues cómo entonces?

PER Con más gracia e intención. Así, guiñando los ojos picarescamente.

FIL. Mira, mira. Tú dí que me sonria pero no me mandes hacer guiños, porque no me salen.

(Se oscurece la escena de improviso iluminándose la cabeza de Lucifer.) ¿Qué es eso?

MOZO (Gritando) «Las Virgenes infernales.» (Suena un fuerte golpe de campana chinesca.)

FIL. (Levantándose rápidamente de su asiento.) ¡Caray! ¡No gana uno pa sustos!

ESCENA IV

Aparecen las VIRGENES INFERNALES por la boca de Lucifer adelantándose al proscenio

Música

VIRGENES
Somos las Vírgenes
apetitosas
que en las regiones
de Lucifer
bellas y pérfidas
damos tormento
a los que en llamas
tienen que arder.

—

Los condenados viven inquietos
pues con horrible curiosidad
miran la caja de mis secretos
donde yo guardo mi honestidad
¡ay...!
Entre las llamas achicharrados
sufren la pena de contemplar
mil atractivos embriagadores
que por desgracia no han de gozar.

—

Para que sufran, mi mano aprieta
como las hojas de blanca flor
las finas sedas, la cárcel roja
donde dos presos gimen de amor.
¡Ay!
Ojos amantes de los misterios
hacen un viaje de exploración
y recorriendo los hemisferios
llegan al polo de la pasión.

—

Soy la fiebre del deseo
y despierto sed de amar
pero en cambio por desgracia
a ninguno he de calmar.

CORO
Es la fiebre del deseo, etc.

ESCENA V

DICHOS y MARGOT LERAND por la primera derecha. Sale vestida con elegantísimo traje de concierto, llevando la cabeza adornada con un paraiso (u lo que sea). Habla español con marcado acento francés. Se acerca primero al Mozo quien señala a Perico y Filomeno

Hablado

PER. (Al verla se levanta de su asiento.) ¡Mírala! ¡Es ella! (Llamándola.) ¡Margot!

MARGOT (Con alegría al reconocerle.) ¡Oh, Pierret! (Se besan y abrazan.)

FIL. ¡Arrea cómo se ponen!

MARGOT ¡Qué suprise, món bibelot! ¿Coman e ti venir par isí?

PER. He sabido que trabajabás en este teatro y me he escapado esta noche del colegio solo por verte.

MARGOT ¡Ah, mon cherí Pierret! (Repiten los besos y abrazos.)

FIL. (Mirándoles con envidia.) ¿Otra vez? ¡Bueno!

PER. Aquí te presento a mi compañero Filomeno Cadórniga.

MARGOT (Tendiéndole la mano.) Mocho plasir.

FIL. (Aparte.) ¡Camará, qué hembra! (Se pone de pie estrechándosela muy finamente.) Egalemant. (Aparte.) Pa que vea que sé francés. (Se sientan.)

MARGOT Estado Barselona y venido Madrid trabacar. Madrid bonito. ¡Voilá!

PER. Más bonita eres tú.

MARGOT ¡Ja, ja, ja! ¡Mon bibelot! (Le hace una caricia a Perico en la cara.)

FIL. (Se desespera.) ¡Ay, que me están poniendo de mala manera!

MARGOT Ven camerino.

PER. ¿A tu cuarto?

MARGOT (Se levanta.) ¡Voilá!

PER. (Idem. A Filomeno.) Espérame, tú.

FIL. ¿Te vas?

PER. Es un momento.

MARGOT (A Filomeno.) Pardón.

FIL. ¿Qué voy a hacer aquí solo?

PER. Toma dinero. (Le da un billete.) Hasta ahora.

FIL. Pero, oye, oye, oye...

MARGOT (Haciendo mutis con Perico por la primera derecha.) ¡Ah, mon Pierret!

FIL. ¿Mon Pierret? ¿No sé pa qué le dice Pierret, si se llama Perico! ¡Vaya una suerte que tié el mocoso ese! Pos yo no me achico. Voy a manifestarme con esas. (Se acerca lentamente a la mesa de Gabi Clara y Miss Grouwer y después de vacilar dos o tres veces se arranca por una pirueta exagerada y dice:) Buas noches.

CLARA (Con acento italiano.) Bonne notte.

FIL. (Aparte.) ¡Me han contestao! Esto va bien. Ahora tengo que piropearlas (Titubeando hasta que por fin se decide.) Valén ustés más pesetas que cinco céntimos de torraos. (Las tres lanzan carcajadas. Aparte.) He tenido un lleno. Ahora sí que me arranco. (Alto.) Pos... un servidor de ustés es un azmirador de ustés y tendría mucho gusto en sentarme con ustés y convidarlas a ustés.

CLARA ¡Oh, muchas gracias!

GABY Mersi.

MISS Zénki.

FIL. No hay de qué. (Aparte.) ¡Ya son mías! (Se sienta con ellas.) ¿De modo que ustés son artistas?

GABY Ouí.

FIL. ¿De qué género?

GABY Ye diseusse.

FIL. ¿Qué dice?

GABY Diseusse, cantante excéntrica parisién.

FIL. ¿Parisién? Muy bien. (A Clara.) ¿Y usté?

CLARA Yo suo napolitana artísta di cänssonettas. Canto «marechiari».

FIL. ¡Bendita sea tu mare! (A Miss Grouwer.) Y usté, ¿qué hace?

MISS (Con acento inglés.) Yo estar trapesio.

FIL. ¿Trapecio? ¡Ah! ¿eso que cuelga?

GABY Yes.

FIL. ¿Y de dónde es esta?

CLARA De Londón.

FIL. Inglaterreuse. ¡Vaya! Pos me alegro mucho conocerlas. ¿Qué quieren ustedes tomar?

LAS TRES ¡Oh!

FIL. ¡Camarero! ¡Mozo! (Al Mozo.) A ver, pobre diablo, ven acá. (El Mozo se acerca.) A estas señoritas lo que pidan. (A Gaby) Usté mademoiselle, ¿qué pide?

GABY Tortilla.

FIL. Muy bien. Tortilla. (A Clara.) ¿Y usté, signorina?

CLARA Macarrones, carísimo.

FIL. Si es carísimo, me parece que no los pruebas.

CLARA No. Caríssimo quiere decir simpático.

FIL. ¡Ah Creí que te referías al precio. (A Miss.) Miss, miss, ¿qué toma usté?

MISS Patatas.

FIL. ¡Al pelo! (Al Mozo.) Pos ya lo sabes. Tortilla a la francesa. (Por Gaby.) Macarrones a la italiana (Por Clara.) y patatas a la inglesa (Por Miss).

MOZO ¿Y para usted?

FIL. A mí tráeme un bock de alemana. ¡La conflagración europea! (Mozo vase. Pausa.)

CLARA ¿Y tú? ¿ res español?

FIL. Pa lo que gusteis mandar.

CLARA Español. No lo puedes negar.

FIL. ¿Por qué?

CLARA Porque al verte pasa por mi imaginasión la figura del majo bravío y serrano que pintó Goya

FIL. Me parece que sus equivocais, porque yo, sí he pasao muchas veces por Serrano, pero nunca he llegado a Goya. (Pausa.)

GABY ¡Simpático! (Abrazándole.)

CLARA ¡Caríssimo! (Haciéndole una caricia en la barbilla.)

FIL. (Aparte.) ¡Amos! Que si me vieran ahora los chicos del colegio. ¡Qué envidia les iba a dar!

ESCENA VI

DICHOS y DON JOSE por el foro derecha

JOSÉ (Simulando que habla con alguien que está dentro.) Ahora vuelvo. Voy a invitar a las amigas. (Acercándose a la mesa donde está Filomeno.) ¡Clara! ¡Gaby! ¿Queréis venir a tomar champán? ¡Ah! ¿Estais acompañadas?

GABY Oui.

JOSÉ No importa. (A Filomeno.) ¡Caballero!...

FIL. ¡Ah! (Lanza un grito de espanto y sorpresa al ver a don José, y antes de que éste le reconozca se echa al suelo de espaldas al público, escondiendo la cabeza debajo de la mesa.)

JOSÉ (A Filomeno.) Aunque no le conozco le considero como un amigo y tengo el gusto de in-

vitarle... (Viendo la postura de Filomeno.) ¿Pero, qué busca este hombre?

CLARA (A Filomeno.) ¿Qué cosa fare?

JOSÉ Caballero, caballero (Intenta verle la cara. Filomeno tira rápidamente del mantel de la mesa, y cubriéndose con él la cabeza, se levanta y de un salto huye disparado por la izquierda.) ¡Es un loco! Sin duda está bebido. Dejadle.

GABY ¡Oh la, la!

CLARA ¡Cosa extravagante!

MISS ¡Shoking! (Vanse foro derecha.)

MARQ. Voy detrás de él. (Vase izquierda.)

ESCENA VII

INSPECTORES 1.° y 2.° por el foro derecha

INS. 1.° (A un Mozo.) ¿El guardarropa?

CAM. A la izquierda.

INS. 1.° Anda, vamos a dejar los abrigos y daremos un vistazo por ahí, a ver si encontramos un par de amigas con quienes cenar alegremente.

INS. 2.° Te advierto que estoy intranquilo.

INS. 1.° ¿Por qué?

INS. 2.° Por si han notado nuestra falta en el colegio.

INS. 1.° No tengas miedo. El pobre don José con sus años y su moralidad estará ahora muy cerca del Limbo, y los internos igualmente. Ya sabes que no se despiertan como no los llamen.

INS. 2.° Sí, pero me temo que no se haya quedado dormido ese Aranjuez y como es tan revoltoso, haya hecho una de las suyas.

INS. 1.° ¿Quién piensa en eso?

INS. 2.° Más vale así.

INS. 1.° Vamos. (Mutis izquierda.)

ESCENA VIII

FILOMENO. Después LA MARQUESA DEL CHAFLÁN. Finalmente ALI BABA

FIL. (Sale por la izquierda, todo asustado.) ¡Ay, Santa Casiana! ¡Quién me habrá mandado venir! Si no es por el mantel me coge el Director. Pa mí que se ha enterao y nos ha seguido

esta noche. Yo voy a avisar a ese pa que nos marchemos deseguida, antes que nos pille. (Se acerca a la primera derecha y llama.) ¡Perico! ¡Perico!

MARQ. (Sale por izquierda y al ver a Filomeno se vuelve loca de alegría.) ¡Ahí está! ¡Solo! Voy a declararle mi pasión. (Se acerca a Filomeno, abrazándole de improviso.) ¡Amor mío! ¡Amor mío!

FIL. (Rechazándola sorprendido.) ¡Señora! Estese usté quieta.

MARQ. ¡No seas arisco! ¡Tu nombre, dime tu nombre!

FIL. Filomeno Cadórniga.

MARQ. (Arrebatadoramente.) ¡Ay, Filo, Filo!..

FIL. Señora, que me corto.

MARQ. Tú eres el único amor de toda mi vida. El hombre que soñé. El más allá de los allases, ¡Sí! ¡Siiiii!... (Suelta un si musical horrible, acompañado de todas las aves de corral.)

FIL. ¡Ay, ay; que me pongo malo! ¡Cállese usté por lo que más quiera, señora!

MARQ. No me llames señora. Llámame Casta, que es mi nombre, o mejor dicho, en diminutivo, Castilla; porque yo soy Castilla.

FIL. ¿Castilla? Bueno, usté es Castilla la Vieja.

MARQ. No me ofendas. Hace un quinquenio que te vengo persiguiendo. Unas veces te me has aparecido como rosa, otras como campanilla y la mayoría como alelí.

FIL. Con la boca no, con la mano sí.

MARQ. Pues ahora que te me has revelado en forma humana, no te suelto. Eres mío. Sólo mío. ¡Ya lo creo! Gozaremos de un amor sin límites, viviremos una vida unida, una vida enlazada, una vida estrecha.

FIL. ¡Ancha Castilla!

MARQ. Estrecha.

FIL. Digo que ancha Castilla. Es un refrán.

MARQ. Anda, vente conmigo.

FIL. ¿Adónde?

MARQ. A un reservado. Vamos a prologar el preludio de nuestros amores.

FIL. (Aparte.) Esta no me suelta. Yo me la quito de encima. (Alto.) Mire usté, yo tengo que dar antes un recao a un amigo, así pues, espéreme usté allí, que yo iré a buscarla.

MARQ. ¿Faltarás?

FIL. Que no falto.

MARQ. Pues no tardes. Hasta ahora... (Echándole besos por el aire.) Flor de abeto. (Mutis.)

FIL. Adiós, flor de malva ¡Ya estoy libre! Voy a avisar a ese en seguida. (Llama a la primera derecha) ¡Perico! ¡Aranjuez!... Oye... sal... mira que...

MARQ. (Vuelve a salir y acercándose de nuevo a Filomeno le da dos golpecitos en la espalda.) ¡Te espero impacientísima!

FIL. ¡Ya lo sé señora! (Mutis Marquesa.) ¡Qué pelma! (Vuelve a llamar primera izquierda.) Oye, Perico. Sal en seguida, que está aquí el Director y nos va a pescar. ¿Oyes? ¿Oyes?... (Sale Ali-Baba y al ver a Filomeno, que estará de espaldas se dirige a él pausadamente con un gesto de furia y le da dos palmadas en el hombro. Sin volver la cabeza creyendo que es la Marquesa.) ¿Otra vez? ¡Voy, señora!.. (Llamando de nuevo a la puerta.) ¡Perico! ¡Pericooo!... (Nuevas palmadas de Alí-Baba. Filomeno se vuelve indignado.) Pero, ¿qué quie... ¡Ah!... (Lanza un grito al ver a Ali Baba apoyándose en la pared para no desmayarse

ALÍ ¿Qui fer u'le port?

FIL. (Quiere explicarse, pero no le salen las palabras, Aparte.) ¡Ay, Dios mío!

ALÍ (Levantando la voz, zarandeándole.) ¿Qui fer u'le port?

FIL. Pus... la... pus lo... Es que me he equivocao de cuarto, ¿sabe usté?

ALÍ (Cogiéndole de un brazo y lanzándole con fuerza hacia la izquierda.) ¡Ah, cochón!

FIL. Muchas gracias. Es usté mú amable. (Aparte.) ¡Ay, Perico, cómo te veo! Yo me escondo a ver lo que pasa

ALÍ (Llama a la puerta.) ¡Margot! Ubre le port... (Pausa. Nadie contesta.) Ubre le port, Margot.

MARGOT (Dentro.) Je ne peu pá.

ALÍ (Dando un salto terrible.) ¡Eh! (Filomeno se asusta y se esconde rápidamente) ¡Ah, qué terribili dubito! (Al Mozo.) ¡Garsón! ¡Garsón! ¿Quién entrado camerini Margot?

FIL. (Aparte.) ¡Ay, pobre Aranjuez!

MOZO Yo he visto a un joven.

ALÍ (Dando un bostezo de león.) ¡Aaah!... Ye faserle un tajo garganta.

FIL. (Aparte.) ¡Aranjuez! ¡El tajo! ¡Aquí nos ahogamos tóos!

ALÍ (Dando fuertes golpes en la puerta.) ¡Ubre le port!

ESCENA IX

DICHOS y CONCURRENTES 1.°, 2.°, 3.° y 4.°. Finalmente MARGOT

CONC. 1.° ¿Qué ocurre?
CONC. 2.° ¿Qué sucede?
ALÍ ¡Mi amante ser infiel! ¡Ah! ¡Ustedes presenciag decapitasion!
CONC. 1.° ¡Qué bárbaro!
MARGOT (Sale de la primera derecha con aire de reina ofendida.) ¿Qué vulé tiu?
ALÍ ¿Pur quá ne tiu pa sortí kan yá te apelé? (Pronúnciese todo como está escrito.)
MARGOT Porque yo estar con una amiga.
ALÍ ¿En ami é ine ami?
MARGOT Ti es bian ridikil. (A los concurrentes.) Señoges: Alí cree le engañado con unno amant que estar oculto mua camerini e comant camerin estag solo señoguita Cachuva... artista nuvel vov presentarla ustedes pur defér tut le generó de dudas. (Acercandose a la puerta primera derecha.) Señoguita Cachuva, ¿vule fer le plesir?
PER. (Dentro, desfigurando la voz.) Voy, voy en seguida.

ESCENA X

DICHOS y PERICO, que sale de la primera derecha disfrazado correctamente con un elegantísimo traje que se supone es de Margot. Lleva una magnífica peluca, tocada a la moderna y adornada con espléndidas plumas, si no le parece bien a la artista que represente este papel ponerse sombrero. Usará descote y debe dar la perfecta impresión de que es una mujer. ¡No hay duda!

PER. (Sale haciendo muchas coqueterías y desfigurando la voz.) Ustedes perdonen que no haya salido antes.
(Todos menos Alí lanzan un ¡ah! de admiración.)
FIL. (Desde su escondite.) ¡Arrea! ¡Estaba con dos!
MARGOT (Presentando a Perico.) Mi amiga la señoguita Cachuva, futuga estrella de vaguietes.
CONC. 1.° (Dándole la mano.) ¡Monísima!
CONC. 2.° (Idem.) ¡Encantadora!
CONC. 3.° (Idem.) ¡Preciosísima!

PER. ¡Muchas gracias!
CONC. 4.º (Estrechándole la mano.) Con usted haría yo locuras
PER. ¡Qué atrocidad!
MARGOT Mi amante Alí.
PER. (Dándole la mano, que Alí toma con recelo.) ¡Tanto gusto! (Aparte.) ¡Qué cara de pachón tiene el turco éste!
MARGOT (Aparte a Alí.) ¿Estás convencido?
ALÍ Ne pa ancor. (Entra rápido en la primera derecha.)
CONC. 1.º ¿Conque artista?
PER. Sí He cantado muchas veces solo.
CONC. 1.º ¿Cómo?
PER. (Rectificando.) Sola, sola. (Aparte.) Por poco meto la pata.
(Forman corrillo.)
FIL. (Desde su escondite,) Esa voz la conozco yo. (Fijándose en Perico.) ¡Arrea! ¡Si es Perico, que s'ha disfrazao de señorita de caja de cerillas!
ALÍ (Saliendo de la primera derecha. Aparte.) Nadie; pego no estag tranquilo.
CONC. 3.º ¿Son ustedes muy amigas?
PER. ¡La mar! Nos queremos mucho. Yo no puedo pasar un momento sin estar junto a ella abrazándola y besándola. (La abraza y la besa repetidas veces con efusión.)
FIL. (Aparte.) ¡Pero qué fresco!
CONC. 4.º (A Perico.) ¿Por qué no nos concede usted las primicias de su voz?
PER. Vaya. Pues voy a cantar el cuplé de «La Finolis.» Ustedes me acompañan.

Música

I

Como soy tan elegante
que tiro *p'alante*,
según se *pué* ver,
me he propuesto poner aquí el mingo
pa que vean que no soy un pingo.
Cualquiera de esas furciales
que ven en postales
resultan *fanés*
comparadas conmigo que soy
de lo más currascante que hay hoy.

(Refrán.)
Sí, señor, es verdad,
y por eso le digo a mi novio sin pestañear:
Ay, mira, Casimi, ay, mira Casimi,
ay, mira, Casimiro, mí,
lo finolis que resulta la *gachí,*
si parece un *bibelot* de la *inglelif.*
Ay cómprame un *chapó,*
y llévame en *landó*
que vean todos en Madrid
que de todas las chulonas postineras
¡yo soy la más *chic!*

II

Llévame al Hotel Palace
si eso no te hace
ninguna estorsión,
que allí puede lucir tu Pancracia
y rozarse con la aristocracia.
Ya verás como exasperas
a las tobilleras,
que al verte dirán:
¡Ay, qué ninfa se trae este gachó!
¡Pero si es más finolis que yo!
(Refrán.)

CORO — Ay, mira, Casimi, etc..

Para repetir

Si es que te gusta el the tango
pronto me arremango
y vamos *p'allá,*
pá que observen algunos *panolis*
lo aristócrata que es tu *finolis.*
Y de fijo que hay pollito
que al verme dé un grito
y dice: ¡Ay, qué horror!
¡Pero si esta se trae más postín
que cualquier figurín de Paquín!
(Refrán.)

Hablado

CONC. 1.º
CONC. 2.º } ¡Bravo ¡Bravo!
CONC. 3.º
CONC. 4.º } ¡Muy bien! Muy bien!
PER. — ¡Muchas gracias, muchas gracias!

ESCENA XI

DICHOS y COCOTAS 1.ª y 2.ª por el foro derecha y DON JOSÉ

COC. 1.ª ¿Pero dónde os habéis metido?
CONC. 1.º Estábamos aquí con la señorita Cachuva, una gran artista.
PER. ¡Qué guasón!
CONC. 1.º (Presentándolas.) Dos amigas nuestras.
PER. Mucho gusto. (Abraza y besa repetidamente a todas las Cocotas. Aparte.) ¡Esto es aprovecharse!
COC. 1.ª Es muy mona, ¿verdad?
COC. 2.ª Y muy simpática.
JOSÉ (Saliendo.) ¿Qué, venís a tomar el champán, sí o no? (Fijándose en Perico. Mirándole embelesado.) ¡Oh! ¿Quién es este bibelot?
PER. (Aparte.) ¡Atiza! ¡El Director!
MARGOT La señoguita Cachuva.
JOSÉ Tanto gusto. (Besándola la mano. Aparte a Perico.) Con usted pasaba yo una noche buena.
PER. ¡Nochebuena! (Aparte.) Le voy a dar dos capones.
JOSÉ ¿Quiere usted acompañarnos a beber champán?
PER. Con mucho gusto.
CONC. 1.º ¿El brazo? (Se lo ofrece.)
CONC. 2.º ¿El brazo? (Idem.)
CONC. 3.º ¿El brazo? (Idem.)
JOSÉ ¿El brazo? (Idem.)
PER. (Rehusando.) Ustedes perdonen. (A Alí.) Alí Babá... Señor Babá, ¿me hace usted el favor? (Le ofrece el brazo a Alí, que éste toma a regañadientes. Aparte.) De aquí salgo a la vinagreta.
JOSÉ (A Concurrente 1.º) Es encantadora esta Cachuva.
CONC. 1.º ¿Va usted a abordarla?
JOSÉ ¡Ya lo creo! Esta cae. Vaya si cae.
(Hacen mutis todos por el foro derecha, quedándose Margot la última.)

ESCENA XII

MARGOT y FILOMENO

FIL. De aquí salimos en ruedas, como el escabeche! (Llamando a Margot que se ha quedado indecisa mirando a todos lados) ¡Señora! ¡Señora!

MARGOT ¡Oh, tomar la llave de moi camerin! Yo avisar a mon Pierré para que venga rápidemant, mientras distraigo a Alí. Alons. (Hace mutis corriendo.)

FIL. ¿Alón y ahueca el ala y me deja solo? ¡Dios mío, dame una idea!

ESCENA XIII

FILOMENO y la MARQUESA DEL CHAFLAN

MARQ. (Saliendo del reservado.) ¡Filito!

FIL. ¡Esto es una mala idea!

MARQ. ¡Que estoy cansada de esperarte!

FIL. Voy, señora, voy... (Aparte.) Me está dando una pata este loro; no voy a tener más remedio que rifarle.

(Cruzan la escena los Inspectores. Filomeno da un grito y huye por la derecha.)

MARQ. ¡Huyó Cupido por la segunda vez! ¡Corro en su busca! ¡Ay, amor, cómo me has puesto! (Mutis detrás de Filomeno.)

ESCENA XIV

PERICO; luego DON JOSÉ

PER. ¡Menuda revolución he armado entre el sexo contrario, mejor dicho, entre el mío! ¡Pues anda, que la que le he jugado a don José!... He pedido a su cuenta seis raciones de langostinos, doce botellas de champán y una ración de callos a la andaluza que estaban diciendo comedme. ¡Bueno, vengo hinchao! ¡Estoy que no puedo dar un paso! Deben ser los callos... Don José, durante la cena, no ha hecho más que hacerme señas con el pie y decirme que iba a ponerme un piso.

¡Ja, ja!... ¿Un piso a mí? ¡Si se enteraran en el colegio! ¿Dónde estará Filomeno? Me ha dicho Margot que él tenía la llave.

JOSÉ (Saliendo y llamando a Perico.) ¡Chist!.. ¡Chist!...

PER. (¡Demonio, don José!)

JOSÉ (Dándole amistosamente una palmadita.) He venido aquí para hablarte a solas... y permíteme que te tutee...

PER. ¡No faltaba más! (Aparte.) ¡No faltaba más que supieras quién soy, y te daba una catalepsia!...

JOSÉ (Acercándose de pronto y como quien suelta un escopetazo.) Tengo a tu disposición quinientas pesetas para irnos esta noche donde tú quieras...

PER. (Haciéndose la interesante.) ¡Quinientas pesetas! ¿A que no?... ¡A verlas!

JOSÉ ¡Je, je!... ¡Qué ingenuidad! .. ¡Qué candor!... ¡Qué!...

PER. ¡Qué tortazo te daba!

JOSÉ Míralas, aquí están.

PER. ¡Ay, es verdad! .. (Arrebatándoselas.) ¡Para mí!... ¡Para mí...! ¡Es un capricho! .. ¿Quieres?

JOSÉ ¡Encantado, nenita, encantado!

PER. (¡Yo a este tío le saco una renta vitalicia!)

JOSÉ Déjame en pago que te ate la cinta de ese zapatito.

PER. ¿La cinta, verdad?... Ata... ata lo que quieras.

JOSÉ (Arrodillándose y poniendo el pie de Perico sobre una rodilla suya.) Pon aquí el pie. ¡Ay, qué monería! ¡Ay, qué chiquitín! (Le pellizca.)

PER. ¡Ay! animal! (Le da un puntapié en el pecho y lo tira.)

JOSÉ (Levantándose y echándolo a broma.) ¡Qué locuela!... ¡Qué locuela! .. ¡Ja, ja!...

PER. (¡Me ha hecho un cardenal!)

JOSÉ Mira, te invito a cenar en un reservado, ¿quieres?...

PER. ¿En un reservado?... ¿Por quién me ha tomado? Me enfado...

JOSÉ No te enfadarás, porque en cambio te ofrezco una joya.

PER. ¿Una joya?

JOSÉ Sí, ¿qué prefieres?

PER. Un alfiler de corbata.

JOSÉ ¿Eh?

PER. Digo, no; un pendantif, un pendantif.

JOSÉ Lo tendrás; ¿aceptas?

PER. (Después de vacilar.) ¡Bueno!... Pero, espérame ahí, dentro de ese cuarto. Yo entro en seguida.

JOSÉ No tardes, ¿eh?... Adiós, pichona.

PER. Adiós, pichón...

(Don José le tira un beso.)

JOSÉ (Entrando en el reservado.) ¡Riquísima! ¡Riquísima!...

PER. (Poniéndose en jarras apenas ha hecho mutis don José.) ¡Y qué hago yo con este tío!... Digo, ¿eh? ¡Un viejo que parece una momia y es calavera!

ESCENA XV

PERICO y los INSPECTORES

INS. 1.º (Saliendo.) ¡Ahí está!

INS. 2.º ¡Qué mujer! ¡Es escalofriante!

INS. 1.º ¡El que no se arriesga, no pasa la mar!... ¡Ven!... ¡Señorita!...

PER. (¡Arrea, los Inspectores!)

INS. 1.º Tendríamos un vivísimo placer en cenar en su compañía.

PER. (¡Ná, que hoy llueven cenas!)

INS. 2.º Para lo cual la invitamos...

PER. (¡Ah, qué idea!) Con mucho gusto. Pero tengan la bondad de esperarme en ese reservado. (El mismo donde está don José.)

INS. 1.º ¡Encantados!... No tarde.

INS. 2.º Aguardamos con impaciencia. (Después de una mirada belicosa entran en el reservado.)

PER. ¡Menuda sorpresa vais a llevaros cuando os encontréis con el Director!... Pero, ¿y Filomeno?... Voy a buscarle para que me dé la llave. (Mutis por izquierda.)

ESCENA XVI

FILOMENO, Luego DON JOSÉ y los INSPECTORES

FIL. (Sale corriendo por derecha.) ¡Esta vieja me sigue hasta los antípodas!... ¡Ná, y que se le ha despertao una pasión que va a acabar en pasión y muerte! Porque yo la estrangulo.

JOSÉ (Saliendo del reservado seguido de los Inspectores.) ¡Esto es intolerable!

FIL. ¡Mi madre! ¡Don José y los Inspectores!... (Abre el cuarto de Margot.) ¡Sálvese el que pueda! (Entra.)

JOSÉ ¿Les parece a ústedes bonito venirse de juerga a estre antro de crapulosidad?

INS. 1.º ¿Y usted?

JOSÉ Yo he venido por una misión filantrópica. Bueno, que no se sepa nada en el colegio.

INS. 1.º Descuide usted.

INS. 2.º Ni palabra.

JOSÉ Vamos por los abrigos.

(Mutis los tres.)

ESCENA XVII

La MARQUESA: Luego ALI-BABA

MARQ. No... No te escaparás. ¡Te he visto esconderte aquí!... (Golpeando la puerta.) ¡Abre, amor mío!.. ¡Abre!

FIL. (Dentro.) ¡No estoy en casa!

MARQ. (Dando nuevos golpes.) ¡Abre, palomito!

ALÍ (Saliendo) ¿Eh? ¡Que fer isi señoga!

MARQ. Llamando a un joven que se ha escondido aquí.

ALÍ ¿Un joven? ¡Ah! Comprenderlo todo.. (Llamando.) Por fin tenerte en mis manos.

FIL. (Dentro.) ¿Eres tú, Perico?

ALÍ Sí. (Fingiendo la voz. Filomeno abre la puerta y Alí entra furioso.)

ESCENA ULTIMA

Todos los personajes

FIL. (Dentro.) ¡Socorro! ¡Me mata!...

PER. (Saliendo) ¡Eh, es la voz de Filomeno!

FIL. (Sale perseguido por el turco.) ¡Sujetarle, que me asesina!

ALÍ ¡Ah, cochón!

MARQ. ¡Deteneos, hijo de Mahoma!...

PER. ¡Ea, esto se ha acabao! (Sin poderse contener tira la peluca y se lía a mamporros con Alí. A los gritos de la bronca salen todos los personajes.)

MARGOT ¿Qué es esto?
INS. 1.º ¿Qué pasa?
JOSÉ ¡Perico!
INS. 1.º ¡Aranjuez!
INS. 2.º ¡Cadórniga!...
JOSÉ ¡Y yo que le he hecho el amor!...
ALÍ ¡Oh!... Haberme podido.
FIL. ¡Qué paliza le hemos dao!
JOSÉ ¡Sepa usted, caballerito!... (A Perico.)
PER. ¡Ni media palabra, o mañana sabe todo el colegio que usted me ha hecho el amor!
JOSÉ ¡No, por Dios!
PER. Y desde ahora en adelante, Filomeno y yo saldremos todos los sábados por la noche.
INS. 1.º Me parece muy lógico.
FIL. ¿Verdad que sí?
JOSÉ Bueno, ¿y mis quinientas pesetas?
PER. Esas son el pago de mi silencio.
FIL. Oye, iremos a medias...
CON. 1.ª ¡Oh! ¡Era un hombre!
CON. 2.ª ¡Así besaba tan bien!
CON. 3.ª ¡Y cómo apretaba!...
MARQ. ¡Qué valiente!... ¡Me río yo de Eloy Gonzalo, el héroe de Cascorro!
FIL. ¡Señora, no me de usted la lata!
MARQ. Te daré un mechón de pelo. ¿Me lo desprecias?
FIL. Yo la tomo a usted el pelo a todas horas.
MARGOT (A Perico.) Mañana te espero en mi casa. ¿Irás?
PER. Iré. Pero supongo que no estará el bulldog ese.
MARGOT Descuida.
PER. Y tú, público, si quieres
que no me fugue otra vez,
aplaude, y verás qué bueno
es Perico de Aranjuez.

(Telón.)

FIN DE LA OBRA

NOTAS IMPORTANTES

(TRAJES)

Los Alumnos, que serán tiples, menos Filomeno y Esparraguirrocorrochea, vestirán calzoncillos cortos y camiseta de manga corta.

—

Las Majas modernas.—Corpiño de raso, de diferente color cada una, en forma de trusa o misleona. En el pecho una gran flor roja. Mallas, media negra, transparente; ligas del mismo color del corpiño, con una flor también; peineta alta y una mantilla grande, muy tupida que cubra todo el cuerpo para el efecto del número. De hacerlo así, como se presentó en el Teatro Martín, los autores garantizan el éxito.

En las poblaciones donde la dirección escénica no crea conveniente este traje, por juzgarlo atrevido, pueden salir de majas corrientes.

—

Las Damiselas.—Cuerpo y falda miriñaque a la *Pompadour*, bastante amplia, a fin de que puedan caber por debajo los petimetres. Todo blanco. Pamela y peinado con tirabuzones.

Petimetres.—Frac siglo XVIII, con pantalón ajustado hasta los tobillos.

Viejos.—Levitón color gris, el mismo pantalón de los Petimetres y sombrero de los llamados de Goya.

Vírgenes infernales.—Cuerpo de raso rojo, adornado con guirnaldas blancas, malla negra desde el muslo y zapato negro. En la cabeza un pañuelo rojo, atado atrás y dejando las puntas muy tirantes, imitando los cuernos.

Para más detalles dirigirse a Antonio Paso (hijo), Valverde, 8, Madrid, el cual facilitará toda clase de figurines.

Obras de Francisco Lozano

El beso, diálogo en prosa, en colaboración con Alejandro Mata.

El querer de las mujeres, sainete lírico en un acto, dividido en tres cuadros, en colaboración con J. Mariño, música de J. Mediavilla y Ricardo Yust.

El debut de Robinet, vodevil en tres actos, adaptado del francés, en colaboración con Carlos de Larra.

El millón de pesos, viaje inverosimil en dos actos, divididos en ocho cuadros, en colaboración con Carlos de Larra, música de los maestros Quislant y Badía.

El viaje de los Pinzones, refundición en un acto de «El millón de pesos».

Las tres gracias modernas, revista en un acto y cinco cuadros, música del maestro Yust.

Perico de Aranjuez, pasatiempo cómico-lírico en un acto y cuatro cuadros, música de los maestros Fuentes y Camarero.

Obras de Antonio Paso (hijo)

La maltratada, parodia de «La Malquerida», sainete en un acto.

El secreto del corredor, juguete cómico en tres actos.

El preceptor de Su Alteza, opereta bufa en un acto, música del maestro Millán.

La fiesta de la alegría, revista en un acto, música del maestro Roig.

El cuarto verde, vodevil cómico-lírico-bailable picaresco en un acto, música del maestro Quislant.

El terror de las mujeres, sainete en un acto, música del maestro Fuentes.

Escribidme una carta, Señor Cura..., entremés en prosa.

Su Majestad la Verbena, humorada cómico-lírica en un acto, música del maestro Fuentes.

Los cien mil hijos de San Luis, juguete cómico en tres actos, original y en prosa.

Perico de Aranjuez, pasatiempo cómico-lírico en un acto y cuatro cuadros, música de los maestros Fuentes y Camarero.

Precio: UNA peseta